



## Генеральный секретариат (ГС)

Женева, 23 февраля 2012 года

Осн.: **CL-78**  
**TSB/CB**  
Для контактов: Кристина Буэти  
(Cristina Bueti)  
Тел.: +41 22 730 6301  
Факс: +41 22 730 5853  
Эл. почта: [climate@itu.int](mailto:climate@itu.int)

– Администрациям Государств –  
Членов МСЭ  
– Членам Сектора, Ассоциированным  
членам, Академическим  
организациям – Членам МСЭ-Т и  
соответствующим международным,  
региональным и национальным  
организациям

Копия:

– Постоянному представительству  
Канады в Женеве

Предмет: **Симпозиум МСЭ по вопросам ИКТ, окружающей среды и изменения климата  
Монреаль, Канада, 29–31 мая 2012 года**

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 МСЭ совместно с Industry Canada организует *седьмой Симпозиум МСЭ по вопросам ИКТ, окружающей среды и изменения климата*, который принимает компания Prompt. Симпозиум состоится **29–31 мая 2012 года в штаб-квартире [Международной организации гражданской авиации \(ИКАО\)](#), в Монреале, Канада**. Это седьмой по счету Симпозиум по вопросам изменения климата, организуемый вслед за успешным проведением мероприятий в Киото, Лондоне, Кито, Сеуле, Каире и Аккре в период с 2008 по 2011 годы.

Открытие Симпозиума состоится в 09 час. 30 мин. в первый день его работы. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. Подробная информация о залах заседаний будет представлена при входе в здания штаб-квартиры ИКАО.

2 Обсуждения будут проходить на английском языке. Будет обеспечен синхронный перевод на французский язык.

3 Основная цель мероприятия – продвинуться вперед в обсуждении вопросов, касающихся использования ИКТ для мониторинга изменения климата, смягчения последствий такого изменения и адаптации к ним и, в свете этого, определить будущие потребности для работы МСЭ в этой области, включая вопросы стандартизации оборудования и сетей ИКТ, а также деятельность в области развития (см. Резолюцию 73 Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи 2008 года (ВАСЭ-08), Резолюцию 66 Всемирной конференции по развитию электросвязи 2010 года (ВКРЭ-10) и Резолюцию 182 Полномочной конференции 2010 года (ПК-10)).

Основное внимание на Симпозиуме в Монреале будет сосредоточено на вопросах ИКТ, окружающей среды и изменения климата в мире, а также потребностях в "умных" экологически чистых технологиях ИКТ. Темы для обсуждения будут включать смягчение изменения климата и адаптацию к

нему, электронные отходы, обеспечение готовности к стихийным бедствиям, экономичные технологии ИКТ, методики оценки влияния ИКТ на окружающую среду, проблемы и возможности, возникающие при переходе к экологически чистой экономике, основанной на эффективном использовании ресурсов.

Симпозиум наметит возможные цели, обязательства и методы в отношении сектора ИКТ, обязательства, которые должны быть сформулированы в процессе подготовки к предстоящей Всемирной ассамблее по стандартизации электросвязи (ВАСЭ) и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (UNCSD 2012 или Рио+20), и обсудит вопросы укрепления сотрудничества между группами специалистов, занимающихся вопросами ИКТ и проблемами окружающей среды.

4 На Симпозиуме соберутся ведущие специалисты в этой области: от руководителей высшего уровня, отвечающих за формирование политики, до инженеров, проектировщиков, специалистов в области планирования, государственных служащих, регуляторных органов, специалистов по стандартам и др.

5 В Симпозиуме могут принять участие Государства – Члены МСЭ, Члены Сектора и Ассоциированные члены и академические организации, а также любое лицо из страны, являющейся Членом МСЭ, которое пожелает внести свой вклад в его работу. К таким лицам относятся также члены международных, региональных и национальных организаций.

6 Предварительный проект программы содержится в **Приложении 1**. Обновленная программа, тезисы выступлений и соответствующая информация будут размещены на веб-сайте МСЭ-Т по следующему адресу: <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/climatechange/201205/programme.html> и при необходимости будут обновляться.

7 Полезные сведения организационного характера, в том числе подробная информация о месте проведения собрания, размещении в гостиницах, транспорте, визах и медицинских требованиях, содержится в **Приложении 2** и будет представлена на веб-сайте МСЭ-Т по адресу: <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/climatechange/201205/index.html>.

8 **Стипендии:** МСЭ-Т предоставит в рамках имеющегося бюджета ограниченное количество полных стипендий – для **одного участника из каждой страны, отвечающей установленным критериям**. Кандидатуры участников должны быть должным образом одобрены соответствующими администрациями МСЭ из наименее развитых стран и развивающихся стран с уровнем дохода на душу населения менее 2000 долл. США. Хотя стипендии предоставляются только одному участнику из соответствующей страны, число делегатов из какой-либо страны не ограничивается, при условии что расходы, связанные с дополнительными делегатами, несет соответствующая страна. Просим участников, нуждающихся в стипендии, заполнить **форму запроса на предоставление стипендии**, которая содержится в **Приложении 3**, и направить ее в МСЭ по электронной почте: [bdtfellowships@itu.int](mailto:bdtfellowships@itu.int) или по факсу: +41 22 730 5778 не позднее 27 апреля 2012 года.

9 **Регистрация:** Просим иметь в виду, что участие в данном мероприятии платное.

a) Для регистрации **до 31 марта 2012 года:**

- для [наименее развитых стран](#), [развивающихся стран](#) и академических организаций – **50 канадских долларов;**
- для остальных участников – **100 канадских долларов.**

b) Для регистрации **после 31 марта 2012 года:**

- для [наименее развитых стран](#), [развивающихся стран](#) и академических организаций – **100 канадских долларов;**
- для остальных участников – **200 канадских долларов.**

Платеж должен быть произведен через онлайн-систему Pay-Pal по адресу:

<http://www.ekoforms.com/index.php?doctype=quest&action=view&id=ID:4f33f87cc9519c962400000&accn=4d7113f8c9519ccd02000000>.

С тем чтобы БСЭ могло предпринять необходимые действия в отношении организации Симпозиума, был бы признателен, если бы Вы зарегистрировались на этом мероприятии с использованием онлайн-формы по адресу: <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/climatechange/201205/index.html> в максимально короткие сроки, но **не позднее 1 мая 2012 года**. **Обращаем Ваше внимание на то, что предварительная регистрация участников мероприятия проводится исключительно в онлайн-режиме.**

10 Хотели бы напомнить вам, что для въезда в Канаду и пребывания там гражданам определенных государств требуется виза. **Визу следует запрашивать не менее чем за четыре (4) недели до даты начала работы Симпозиума** и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Канаду в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, – в ближайшем к стране выезда.

Участникам, которым требуется пригласительное письмо и/или письмо с визовой поддержкой для въезда в Канаду, рекомендуется связаться с контактным лицом в Канаде:

**Г-н Брюс Грейси (Mr Bruce Gracie)**

**Тел.: +1 613 990 4245**

**Факс: +1 613 998 4530**

**Эл. почта: [Bruce.Gracie@ic.gc.ca](mailto:Bruce.Gracie@ic.gc.ca)**

11 Надеюсь на ваше участие в *седьмом Симпозиуме МСЭ по вопросам ИКТ, окружающей среды и изменения климата* и ваши мнения по поводу будущей стратегии МСЭ по решению глобальной проблемы изменения климата.

С уважением,

Д-р Хамадун И. Туре  
Генеральный секретарь

**Приложения: 3**

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

**Седьмой Симпозиум МСЭ по вопросам ИКТ, окружающей среды  
и изменения климата**

(Монреаль, Канада, 29–31 мая 2012 года)

**ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ**

<b>Вторник, 29 мая 2012 года</b>	
08:30 – 09:30	Регистрация
09:30 – 10:30	Церемония открытия
10:30 – 11:00	Перерыв на кофе
11:00 – 12:30	Заседание 1 – Возможность экологически чистых ИКТ
12:30 – 14:00	Перерыв на обед
14:00 – 17:30	Заседание 2 – Всемирное (интернациональное) кафе
19:00 – 22:00	Коктейль или вечернее мероприятие в Монреале
<b>Среда, 30 мая 2012 года</b>	
09:00 – 10:30	Заседание 3 – Методики МСЭ для оценки влияния сектора ИКТ на окружающую среду
10:30 – 11:00	Перерыв на кофе
11:00 – 12:30	Заседание 4 – Инфраструктуры экологически чистых ИКТ
12:30 – 14:00	Перерыв на обед
14:00 – 15:30	Заседание 5 – Экологизация с помощью ИКТ: Благоприятные последствия – гармонично развивающиеся города
15:30 – 16:00	Перерыв на кофе
16:00 – 17:30	Заседание 6 – Экологизация с помощью ИКТ: Благоприятные последствия – "умные" электросети
19:00 – 22:00	Вечернее мероприятие в Монреале
<b>Четверг, 31 мая 2012 года</b>	
09:00 – 10:30	Заседание 7 – Электронные отходы
10:30 – 11:00	Перерыв на кофе
11:00 – 12:30	Заседание 8 – Радиосвязь на службе мониторинга климата
12:30 – 14:00	Перерыв на обед
14:00 – 15:00	Заседание 9 – Как ИКТ могут помочь странам адаптироваться к последствиям изменения климата
15:00 – 15:30	Перерыв на кофе
15:30 – 17:00	Заседание 10 – Связь в чрезвычайных ситуациях для защиты населения
17:00 – 17:30	Подведение итогов, призыв к действиям и закрытие Симпозиума

## ANNEX 2

### Practical information

#### 1. VENUE

International Civil Aviation Organization (ICAO)

Address: 999 University Street, Montreal, Quebec H3C 5H7, Canada

Tel: +1 514 954 8219

Fax: +1 514 954 6077

Website: <http://www.icao.int>

#### 2. HOTEL ACCOMMODATION

The list of the hotels recommended for all participants to stay during the meeting is given on the webpage of the event: <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/climatechange/201205/index.html>

Participants are requested to **book** their hotel room by contacting **directly** the **hotel of their choice**.

#### 3. TRANSPORTATION

Montreal's public local transport is served by a network of buses, subways, and commuter trains that extend across and off the island. The subway and bus system is operated by the Société de transport de Montréal (STM). The Metro (<http://www.stm.info/English/metro/a-mapmet.htm>) has 68 stations spread out along its four lines, while the bus network consists of 197 daytime and 20 night time service routes that provide a vast number of routes for the city of Montreal proper. It also provides adapted transport and wheelchair-accessible buses.

To check fare information: <http://www.stm.info/English/tarification/a-grilletarif.htm>

Taxi from airport to downtown will cost you a flat rate of \$38, tip not included.

#### 4. VISA REQUIREMENTS

We would remind you that citizens of some countries are required to obtain a visa in order to enter and spend any time in Canada. **The visa must be requested at least four (4) weeks before the date of beginning of the workshop** and obtained from the office (embassy or consulate) representing Canada in your country or, if there is no such office in your country, from the one that is closest to the country of departure.

Participants who need an invitation letter and/or a visa supporting letter for entering Canada are advised to get in touch with the contact person in Canada:

**Mr Bruce Gracie**

**Tel: +1 613 990 4245**

**Fax: +1 613 998 4530**

**E-mail: [Bruce.Gracie@ic.gc.ca](mailto:Bruce.Gracie@ic.gc.ca)**

To find out more information, please visit Citizenship and Immigration Canada Web site:

<http://www.cic.gc.ca/>.

**Please note** that there are new requirements for American citizens to visit Canada. For more information, please consult the U.S. Department of State Webpage: <http://www.state.gov/>.

#### 5. PRACTICAL INFORMATION

✓ **About the country**

Canada is a North American country consisting of ten provinces and three territories. Located in the northern part of the continent, it extends from the Atlantic Ocean in the east to the Pacific Ocean in the west, and northward into the Arctic Ocean. Spanning over 9.9 million square kilometres, Canada is the world's second-largest country by total area, and its common border with the United States is the longest land border in the world.

Canada is a federal state that is governed as a parliamentary democracy and a constitutional monarchy with Queen Elizabeth II as its head of state. It is a bilingual nation with both English and French as official languages at the federal level. One of the world's most highly-developed countries, Canada has a diversified economy that is reliant upon its abundant natural resources and upon trade – particularly with the United States, with which Canada has had a long and complex relationship. It is a member of the G7, G8, G20, NATO, OECD, WTO, Commonwealth of Nations, Francophonie, OAS, APEC, and UN. With the sixth-highest Human Development Index globally, Canada has one of the highest standards of living in the world.

✓ **Time zone**

The time zone in Montreal is GMT – 04:00.

✓ **Weather**

The weather in Montréal varies from -8.9°C (16°F) to 22.3°C (72.1°F) depending on the season, so visitors are encouraged to check the forecast before packing.

Below are average monthly temperatures and some Web site links that provide basic weather information to help you plan your visit

**Average temperature:**

- May 14.5°C (58.1°F)

- June 19.3°C (66.7°F)

To find out the temperature in Montréal please visit the Meteorological Service of Canada :  
<http://www.ec.gc.ca/meteo-weather/default.asp?lang=En&n=FD98F96-1>

✓ **Electricity**

Canadian appliances operate on 110 volts (60 Hz), which is identical to the US voltage. A universal adaptor is required for overseas electrical devices.

Main wall sockets (or power outlets) and plugs for 110 volts are two parallel flat blades. If those sockets are different from the ones used in your country you will need a socket converter.

✓ **Vaccination requirements**

No special immunizations or vaccinations are required to visit Canada. If you're travelling with children, it's always a good idea to ensure they are up-to-date on routine childhood immunizations before international travel. Contact a qualified health professional in your area for more advice. For current travel health information, visit the Public Health Agency of Canada website: <http://www.phac-aspc.gc.ca/>

✓ **Local host contact**

**Ms Genevieve Aubin**

**Tel: +1 514 875 0032, ext. 104**

**Email: [gaubin@promptinc.org](mailto:gaubin@promptinc.org)**

ANNEX 3

	<b>7<sup>th</sup> ITU Symposium on ICTs, the Environment and Climate Change (Montreal, Canada, 29-31 May 2012)</b>	
<b>Please return to:</b>	<b>Fellowships Service ITU/BDT Geneva (Switzerland)</b>	<b>E-mail : <a href="mailto:bdtfellowships@itu.int">bdtfellowships@itu.int</a> Tel: +41 22 730 5227 Fax: +41 22 730 5778</b>
<b>Request for a fellowship to be submitted before <span style="color: red;">Friday, 27 April 2012</span></b>		
<b>Participation of women is encouraged</b>		
Registration Confirmation I.D. No: ..... (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at: <a href="http://www.itu.int/ITU-T/worksem/climatechange/201205/index.html">http://www.itu.int/ITU-T/worksem/climatechange/201205/index.html</a> )		
Country: .....		
Name of the Administration or Organization: .....		
Mr. / Ms.: ..... <div style="display: flex; justify-content: space-around; width: 100%;"> <span>(family name)</span> <span>(given name)</span> </div>		
Title: .....		
Address: ..... .....		
Tel: ..... Fax: .....		
E-Mail: .....		
<b>PASSPORT INFORMATION:</b>		
Date of birth: ..... Nationality: .....		
Passport Number: ..... Date of issue: .....		
In (place): ..... Valid until (date): .....		
<b>CONDITIONS</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>One full</b> fellowship per eligible country.</li> <li>2. A round trip airticket in economy class from country of origin to venue by the most direct and economical itinerary</li> <li>3. A daily subsistence allowance to cover accommodation, meals and misc. expenses</li> <li>4. It is imperative that fellows be present for the entire duration of their fellowship.</li> </ol>		
Signature of fellowship candidate: ..... Date: .....		
<b>TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.</b>		
Signature: ..... Date: .....		